

Summary of professional experience: article published in « Le Journal», Université de Genève, n° 79, 26.9-10.10.2013 (English translation)

Susanna Ballansat-Aebi holds a diploma in translation (1974) and a law degree (1976) of Geneva University. From 1975 to 1976, she has been an assistant teacher and from 1980 until her early retirement in July 2013, she has been a lecturer at the Ecole de traduction et d'interprétation (now Faculty of Translation and Interpreting FTI) of Geneva University. Besides her academic career, Susanna Ballansat-Aebi has also been a freelance translator of legal texts. Her teaching activity included BA and MA courses and seminars of continuing education for professional translators in the legal field. Susanna Ballansat-Aebi is a member of Transius (the Centre for Legal and Institutional Translation Studies of the FTI [Until May 2019]) and the author of publications about legal language and legal translation. During her teaching career, Susanna Ballansat-Aebi has contributed to the academic education of many translators with dedication and enthusiasm. She has left a positive impact on all those who had the opportunity to work with her.